

Briuselis, 2016 m. rugsėjo 29 d.
(OR. en)

12760/16

PUBLIC 64
INF 168

PRANEŠIMAS

Dalykas: MĖNESINĖ TARYBOS AKTŲ SUVESTINĖ. 2016 M. BALANDŽIO MĖN.

Šiame dokumente pateikiamas 2016 m. balandžio mėn. Tarybos priimtų aktų sąrašas.^{1 2}

Jame nurodyta informacija apie teisėkūros procedūra priimamų aktų priėmimą, visų pirma:

- priėmimo data,
- atitinkamas Tarybos posėdis,
- priimto dokumento numeris,
- nuoroda į Oficialųjį leidinį,
- taikytos balsavimo taisyklės, balsavimo rezultatai ir atitinkamais atvejais balsavimo paaiškinimai ir Tarybos posėdžių protokoluose paskelbti pareiškimai.

Šiame dokumente taip pat pateikiama su ne teisėkūros procedūra priimamų aktų priėmimu susijusi informacija, kurią Taryba nusprendė paskelbti viešai.

¹ Išskyrus tam tikrus ribotos taikymo srities aktus, pvz., procedūrinius sprendimus, aktus dėl paskyrimo, tarptautiniais susitarimais įsteigtų organų sprendimus, konkrečius sprendimus dėl biudžeto ir t. t.

² Įprasta teisėkūros procedūra priimtų aktų atveju gali skirtis Tarybos posėdžio, kuriame priimtas atitinkamas aktas, data ir faktinė to akto data, kadangi įprasta teisėkūros procedūra priimami aktai laikomi priimtais tik tuomet, kai juos pasirašo Tarybos pirmininkas ir Europos Parlamento pirmininkas bei abiejų institucijų generaliniai sekretoriai.

Šis dokumentas taip pat pateikiamas Tarybos interneto svetainėje:

[Mėnesinės Tarybos aktų \(aktų\) suvestinės. Taryba](#)

Suvestinėje išvardytus dokumentus galima rasti Tarybos dokumentų viešame registre: [Dokumentai ir leidiniai. Taryba](#)

Pažymėtina, kad šis dokumentas pateikiamas tik informavimo tikslais – tik Tarybos posėdžių protokolai yra autentiški. Jie pateikiami Tarybos interneto svetainėje: [Tarybos posėdžių protokolai. Taryba](#)

INFORMACIJA APIE AKTUS, KURIUOS TARYBA PRIĖMĖ 2016 M. BALANDŽIO MĖN.

2016 m. balandžio 8 d. baigtos rašytinės procedūros

TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI

AKTAS	DOKUMENTAS	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMO REZULTATAI
2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/680 dėl fizinių asmenų apsaugos kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas arba bausmių vykdymo tikslais ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, ir kuriuo panaikinamas Tarybos pamatinis sprendimas 2008/977/TVR OL L 119, 2016 5 4, p. 89–131	Dok. 5418/16	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus Susilaikė: AT

Čekijos pareiškimas

Čekija palankiai vertina tai, kad priimta Tarybos pozicija ir užbaigtos derybos. Čekija aktyviai ir konstruktyviai rėmė derybas ir gerai vertina tai, kad buvo išspręsta daug susirūpinimą keliančių klausimų, kaip antai ryšys su galiojančiais tarptautiniais susitarimais arba pripažinimas, kad kova su nusikalstamumu ir viešojo saugumo apsauga yra glaudžiai ir dažnai neatskiriamai susipynę teisėsaugos institucijų veikloje.

Tačiau keletas klausimų Čekijai vis dar kelia didelį susirūpinimą.

Pirma, Čekija mano, kad siūlomoje direktyvoje nustatytas kompetentingų institucijų atliekamo nacionalinio asmens duomenų, neturinčių tarpvalstybinio aspekto, tvarkymo teisėsaugos ir baudžiamosios teisenos srityje reglamentavimas nevisiškai atitinka subsidiarumo principą, apibrėžtą Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje ir Protokole Nr. 2 dėl subsidiarumo ir proporcingumo principų taikymo. Tiksliau, manome, kad valstybės narės pačios gali geriau reglamentuoti nacionalinę asmens duomenų tvarkymą teisėsaugos ir baudžiamosios teisenos srityje atsižvelgiant į nacionalinius ypatumus ir nustatytas nacionalines taisykles teisėsaugos ir baudžiamojo proceso srityje, kuriomis grindžiamas asmens duomenų tvarkymas.

Antra, Čekija apgailestauja, kad Komisija į daugelį konkrečių dokumentų teismo bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose ir policijos bendradarbiavimo srityje neįtraukė nuostatos dėl atitinkamų duomenų apsaugos taisyklių panaikinimo. Sudėtingas naujos direktyvos ir tam tikrų kitų dokumentų ryšys gali apsunkinti jų taikymą praktikoje. Todėl asmens duomenų apsauga šiose srityse išliks suskaidyta dėl to, kad bus atskirų europinių, o ne nacionalinių taisyklių.

Trečia, Čekija apgailestauja, kad tam tikrais reikalavimais kompetentingoms institucijoms nustatoma neproporcinga našta. Visą teisėsaugos veiklą reglamentuoja teisė ir reguliariai ar bent potencialiai prižiūri teismo institucijos. Šiomis aplinkybėmis nėra aiški naujosios prievolės paskirti duomenų apsaugos pareigūnus pridėtinė vertė.

Galiausiai, Čekija mano, kad įgyvendinimo laikotarpis yra nepagrįstai trumpas, kadangi turi būti ženkliai pakeista keletas teisės aktų. Be to, nacionalinės teisės aktų leidėjas turės spręsti galimus kolizijos su kitais Europos dokumentais teismo bendradarbiavimo baudžiamosiose bylose ar policijos bendradarbiavimo srityje atvejus; į šiuos aspektus Komisija neatsižvelgė.

2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (Tekstas svarbus EEE) OL L 119, 2016 5 4, p. 1–88	Dok. 5419/16	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus Prieš: AT
Komisijos pareiškimas Komisija apgailestauja, kad jos pradinis pasiūlymas buvo pakeistas išbraukiant 136, 137 ir 138 konstatuojamąsias dalis dėl Šengeno <i>acquis</i> . Komisija mano, kad keturioms valstybėms, dalyvaujančioms įgyvendinant, taikant ir plėtojant šį <i>acquis</i> , visų pirma vizų, sienų kontrolės ir grąžinimo srityse, Bendruoju duomenų apsaugos reglamentu yra plėtojamas Šengeno <i>acquis</i> .			
Čekijos pareiškimas Čekija palankiai vertina tai, kad priimta Tarybos pozicija ir užbaigtos derybos. Čekija aktyviai ir konstruktyviai rėmė derybas ir gerai vertina tai, kad buvo išspręsta daug susirūpinimą keliančių klausimų, kaip antai ryšys su galiojančiais tarptautiniais susitarimais arba priežiūros institucijų tarpusavio bendradarbiavimo stiprinimas. Tačiau keletas klausimų Čekijai vis dar kelia didelį susirūpinimą. Pirma, Čekija nėra tikra, kad bus pakankamai veiksmingas šio reglamento taikymas, kiek tai susiję su duomenų valdytojais užsienyje. Tai gali Europos piliečiams suteikti apgaulingą saugumo jausmą. Antra, Čekija apgailestauja, kad buvo pernelyg vadovautasi galiojančia direktyva. Pavyzdžiui, vietoj kazuistinės „neskelbtinų asmens duomenų“ kategorijos negalėjo būti pasirinkta sistemingiau remtis rizika grindžiamu požiūriu, nors tikrasis asmens duomenų jautrus pobūdis ir su juo susijęs apsaugos poreikis gali skirtis atsižvelgiant į tvarkymo veiksmą. Trečia, Čekija yra susirūpinusi dėl administracinių sankcijų viršutinių ribų kartu su neaiškiai apibrėžtomis nusikalstamomis veikomis. Be to, kadangi yra daromos nuorodos ir į nustatytą sumą ir į ekonominiu pajėgumu grindžiamą sumą (atsižvelgiant į tai, kuri yra didesnė), administracinės baudos tuo labiau didesnį poveikį turės mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurios dažnai skatina inovacijas. Ketvirta, Čekija apgailestauja, kad nebuvo plačiau remiamasi rizika grindžiamu požiūriu ir kad tam tikrais reikalavimais duomenų valdytojams ir duomenų tvarkytojams nustatoma neproporcinga administracinė ir kitokio pobūdžio našta. Galiausiai, Čekija mano, kad pritaikymo laikotarpis yra nepagrįstai trumpas, kadangi turi būti įvertinta ir prireikus iš dalies pakeista daug teisės aktų.			

Jungtinės Karalystės pareiškimas

JK pritaria susitarimui dėl naujos duomenų apsaugos tvarkos, skirtos vienodai sistemai visoje ES užtikrinti. JK pasinaudos valstybių narių turima veiksmų laisve tinkamai įgyvendinti reglamentą šalies viduje.

Jungtinė Karalystė laikosi nuomonės, kad Bendrojo duomenų apsaugos reglamento projekto 48 straipsnyje yra nustatytos prievolės, susijusios su teismo sprendimų, kurie patenka į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo III dalies V antraštinę dalį, tarpusavio pripažinimu. Todėl 48 straipsnio nuostatų, kuriomis nustatomos taisyklės dėl teismo sprendimų pripažinimo ir vykdymo, atžvilgiu nedarant poveikio kitoms Sutarčių nuostatomis JK pagal Protokolo Nr. 21 1 ir 2 straipsnius nepasinaudojo savo teise dalyvauti ir šios nuostatos jai nebus privalomos.

Slovėnijos Respublikos pareiškimas

Slovėnijos Respublika pritaria susitarimui dėl naujos ES duomenų apsaugos tvarkos.

Slovėnijos Respublika mano, kad duomenų apsauga visų pirma turėtų būti laikoma individualia žmogaus teise.

Todėl Slovėnijos Respublika norėtų pakartoti savo poziciją, kad valstybės narės vis dar išlaiko savo galias toliau plėtoti asmens duomenų apsaugą, kad nustatytų griežtesnius standartus pagal Chartiją, Europos žmogaus teisių konvenciją ir nacionalines konstitucijas.

Be to, turėtume iš naujo įvertinti, ar nurodyti teisėti duomenų valdytojų interesai yra žmogaus teisės, taip pat ar suderinami su konstitucija.

Austrijos pareiškimas

Austrija visada stengėsi prisidėti, kad būtų sukurtas duomenų apsaugos reglamentas, kuriuo gerbiamos pagrindinės teisės ir tuo pačiu atsižvelgiama į verslo interesus. Praeityje pavykdavo surasti tinkamus kai kurių probleminių klausimų sprendimus. Tačiau nepaisant intensyvių ir didelių pirmininkaujančių valstybių narių ir Austrijos pastangų tebėra neišspręstų kai kurių svarbių klausimų (žr. mūsų ankstesnius pareiškimus dok. 1384/15 ir 5455/16 ADD 1 REV 1). Todėl apskritai Austrija apgailestauja, kad ji negali pritarti pasiūlytam galutiniam kompromisiniam tekstui.

Duomenų apsaugos lygis pagal Bendrąjį duomenų apsaugos reglamentą kai kuriais atžvilgiais yra žemesnis nei nustatytasis galiojančioje Duomenų apsaugos direktyvoje 95/46/EB ir jos įgyvendinimo aktuose nacionalinėje duomenų apsaugos teisėje. Šių trūkumų ES teisėje nėra įmanoma „atsverti“ nacionaline teise, kadangi numatoma teisės akto forma yra reglamentas. Tai visų pirma susiję su šiais punktais:

- į reglamentu suteikiamos apsaugos taikymo sritį nėra įtraukta asmeninė veikla socialinėje žiniasklaidoje („namų ūkiams taikoma išimtis“; 18 konstatuojamoji dalis ir 2 straipsnio 2 dalies c punktas)

Pagrindinės problemos, kad asmeniniu duomenų naudojimu taip pat gali būti pasikėsinta į kitų asmenų pagrindines teises ir jos gali būti pažeistos, deramai išspręsti nepavyko;

- reglamentu neužtikrinamas šiuo metu Austrijoje privačiame sektoriuje taikomas duomenų apsaugos lygis, kadangi panaikinamas reikalavimas įrodyti, kad duomenų valdytojo interesai yra „viršesni“ už duomenų subjekto konfidencialumo interesus (6 straipsnio 1 dalies f punktas)

Derybose Austrija ne kartą pabrėžė negalinti pritarti duomenų valdytojų teisėtų interesų formuluotei ir aiškinimui. Vien tik tai, kad esama duomenų valdytojų teisėtų interesų (nenustatant reikalavimo tuos interesus palyginti su duomenų subjekto konfidencialumo interesais), mūsų nuomone, negali pateisinti duomenų tvarkymo.

Tačiau dabartiniu ketinimu suteikti interesams vienodą vertę skatinamas toks traktavimas praktikoje. Tokiu atveju duomenų subjektas atsiduria nepalankioje padėtyje, kadangi našta įrodyti viršesnę interesą tenka duomenų subjektui ir apskritai sukuriamas teisinis netikrumas. Todėl turėtų būti siekiama užtikrinti, kad jei turi būti leidžiama kėsintis į pagrindines teises, duomenų valdytojo interesas vykdyti duomenų tvarkymą privalo aiškiai nusverti duomenų subjekto konfidencialumo interesus. Pagal dabar siūlomą sistemą (kuri toliau orientuojama tik į tai, ar esama teisėto duomenų valdytojo intereso, kuris, be to, neprivalo nusverti duomenų subjekto intereso) apsauga bus sumažinta, atsižvelgiant į tai, kad Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas bus taikomas tiesiogiai, todėl ji Austrijai yra nepriimtina;

- tikslo apribojimo principo apėjimas nustatant neaiškias taisykles dėl galimybės vykdyti tolesnį duomenų tvarkymą dėl vadinamųjų „suderinamų“ tikslų (5 ir 6 straipsniai)

Mūsų nuomone, pagrindinė su šia nuostata susijusi problema yra tai, kad vadovautis „suderinamumo argumentu“ gali ne tik duomenų valdytojas, kuris pirmasis surenka duomenis („tas pats duomenų valdytojas“), bet ir kiekvienas kitas duomenų valdytojas (potencialiai begalinėje) duomenų tvarkymo grandinėje;

- valstybių narių arba ES galimybė apriboti duomenų apsaugos teisės bendruosius principus, pavyzdžiui, sąžiningumo, teisėtumo ar proporcingumo principus

23 straipsnyje yra išdėstytos sąlygos, kuriomis Sąjungos teisės aktų leidėjas ar valstybės narės teisė gali apriboti tam tikrų teisių ir prievolių pagal Bendrąjį duomenų apsaugos reglamentą taikymą. Dabartiniame dokumente daroma sunkiai suprantama nuoroda į 5 straipsnį (bendrieji principai), kuriame taip pat nustatomos šių principų išimtys. Vis dėlto laikomės nuomonės, kad bendrieji duomenų apsaugos principai turi galioti visais atvejais, kuriais taikomas Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas, kad nebūtų įmanomos jokios išimtys. Bendrieji principai apima tokius principus kaip „sąžiningumas“, „teisėtumas“ ar „proporcingumas“. Kadangi manome, kad neturėtų būti galima apriboti pačių pagrindinių principų, mums ši formuluo­­tė nėra priimtina;

- galimybė perduoti duomenis į užsienį remiantis teisėtu duomenų valdytojo interesu

Austrijai taip pat nėra priimtina 49 straipsnio 1 dalyje nustatyta išimtis, pagal kurią leidžiama duomenis į trečiąją valstybę perduoti vien tik remiantis viršesniu teisėtu duomenų valdytojo interesu. *De facto* ši taisyklė iš esmės suteikia duomenų valdytojui veiksmų laisvę dėl sprendimo perduoti duomenis į trečiąją valstybę ir dėl to nebūtini išankstiniai priežiūros institucijos veiksmai. Atitinkamai tai, kad duomenų valdytojas gali būti suinteresuotas perduoti duomenis į užsienį, neturėtų būti laikoma tinkamu teisiniu perdavimo pagrindu.

Nors išimties taikymo sritis buvo susiaurinta pastaruoju metu jai nustačius papildomus apribojimus (prievolė informuoti priežiūros institucijas, taikymas tik atskirais atvejais, siejimas tik su ribotu duomenų subjektų skaičiumi ir t. t.), ji vis dar nėra aiški;

- galimybė pateikti skundą priežiūros institucijai ir tuo pačiu metu iškelti bylą teisme

Viena vertus, galima pateikti skundą priežiūros institucijai (pagal administracinę teisę) ir tuo pačiu metu pradėti teisinį procesą dėl tos pačios bylos. Mūsų manymu, šis siūlomas dvejetainis metodas sukelia daug problemų, pavyzdžiui, susijusių su *res judicata*. Dar nėra įmanoma įvertinti visų praktinių šios nuostatos pasekmių.

2016 m. balandžio 11 d. Liuksemburge įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (ŽEMĖS ŪKIS IR ŽUVININKYSTĖ) 3459-as posėdis			
TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI			
AKTAS	DOKUMENTAS	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMO REZULTATAI
2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/791, kuriuo iš dalies keičiamos reglamentų (ES) Nr. 1308/2013 ir (ES) Nr. 1306/2013 nuostatos, susijusios su vaisių ir daržovių, bananų ir pieno tiekimo švietimo įstaigoms pagalbos programa OL L 135, 2016 5 24, p. 1–10	Dok. 75/15	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus Prieš: HU, NL Susilaikė: UK
Komisijos pareiškimas Atsižvelgiant į kompromisinio teksto, kuriuo keičiamas BRO, 23 straipsnio 3 dalies pirmą pastraipą (kiek tai susiję su mokykloms skirta programa) Komisija patvirtina, kad valstybės narės, teikdamos pirmenybę skirstant produktus, neprivalo toje pastraipoje nurodytiems produktams taikyti mažiausios dalies ar procento reikalavimo.			
Vengrijos pareiškimas Vengrijoje vaisių ir daržovių vartojimo skatinimo mokyklose programa bei pieno vartojimo skatinimo mokyklose programa yra labai populiarios ir dėl šiuo metu galiojančių teisės aktų abi programos pastaraisiais metais buvo labai išplėtos. Derybose dėl abiejų programų sujungimo Vengrija pritarė tam, kad nustatant orientacinius asignavimus abiem programoms būtų remiamasi istoriniu kriterijumi siekiant užtikrinti, kad būtų pasiekti europiniai programų tikslai ir veiksmingai naudojami finansiniai ištekliai. Pagal Tarybos reglamento (ES) Nr. 1370/2013 pakeitimą paskirstant finansinius išteklius valstybėms narėms iš esmės atsižvelgiama į 6–10 metų amžiaus vaikų skaičių ir regionų išsivystymo skirtumus. Tik pieno programoje kaip trečias kriterijus naudojamas istorinio naudojimo komponentas. Todėl Vengrija pakartoja, kad nustatant orientacinius asignavimus, visų pirma nustatant abiejų programų galutinius asignavimus valstybėms narėms, svarbu taikyti istorinio išteklių naudojimo kriterijų.			

Lietuvos pareiškimas

Lietuva laikosi savo nuoseklios pozicijos ir mano, kad biudžeto nuostatas, o šiuo konkrečiu atveju – pagalbos programos biudžeto patvirtinimą, lėšų perkėlimą tarp produktų grupių ir pagalbos paskirstymo valstybėms narėms kriterijus – pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 43 straipsnio 3 dalį turėtų patvirtinti Taryba.

Be to, Lietuva laikosi nuomonės, kad sujungus šias dvi programas nebūtų gauta jokios papildomos naudos, susijusios su jų veiksmingumo, supaprastinimo ir administracinės naštos sumažinimo aspektais, kadangi skiriasi šių programų pobūdis, pradiniai tikslai, produktai ir paskirstymo kanalai. Mes taip pat pažymime, kad abiejų programų įgyvendinimas galėtų būti sėkmingai tęsiamas pagal galiojančius reglamentus.

Tačiau Lietuva pritarė 2015 m. gruodžio 16 d. pasiektam susitarimui dėl bendro kompromisinio teksto, kad būtų užtikrintas dabartinių programų tęstinumas ir sklandus šių programų pagrindinių tikslų įgyvendinimas.

Vis dėlto Lietuva pabrėžia, kad tai neturėtų tapti precedentu ir bendra praktika ateityje tvirtinant priemones dėl kainų, rinkliavų, pagalbos ir kiekybinių apribojimų nustatymo remtis SESV 43 straipsnio 2 dalimi.

Vokietijos pareiškimas, kuriam pritarė Austrija, Bulgarija, Čekija, Estija, Lenkija ir Slovėnija

Tai, kad pirmiau nurodytos delegacijos pritaria bendram kompromisiniam tekstui, dėl kurio buvo susitarta, nedaro poveikio vykstančiam bylos C-113/14 nagrinėjimui.

Pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, patvirtina priemones dėl kainų, rinkliavų, pagalbos ir kiekybinių apribojimų nustatymo bei žvejybos galimybių nustatymo ir skyrimo (SESV 43 straipsnio 3 dalis). Todėl atsakomybė nustatyti tokias taisykles tenka išimtinai Tarybai.

Remiantis naujausiomis Europos Teisingumo Teismo išvadomis (C-124/13 ir C-125/13), SESV 43 straipsnio 3 dalis gali apimti priemones, kurios nėra vien žvejybos galimybių nustatymas ir skyrimas, jei dėl šių priemonių nereikia politikos sprendimo, kurį gali priimti tik ES teisėkūros institucijos.

Todėl pirmiau nurodytos delegacijos palankiai vertina tai, kad šiuo metu bendrame kompromisiniame tekste (kaip prašo pirmiau nurodytos delegacijos) orientacinis pagalbos paskirstymas tarp valstybių narių yra grindžiamas SESV 43 straipsnio 3 dalimi.

Vis dėlto pirmiau nurodytos delegacijos laikosi nuomonės, kad SESV 43 straipsnio 3 dalis iš esmės taip pat būtų tinkamesnis taisyklių dėl lėšų perkėlimo iš vieno sektoriaus į kitą teisinis pagrindas. Tačiau pirmiau nurodytos delegacijos pažymi, kad nuomonės dėl šio klausimo skiriasi.

Pirmiau nurodytos delegacijos pareiškia, kad reikia atskirti teisės aktų, susijusių su bendra žemės ūkio politika, projektų teisinį pagrindą (SESV 43 straipsnio 2 dalį ir 43 straipsnio 3 dalį) ir atitinkamai pirmiau nurodytuose pasiūlyimuose numatytų atskirų priemonių teisinį pagrindą.

Todėl pirmiau nurodytos delegacijos ragina Tarybą ir Europos Parlamentą užtikrinti, kad prieš pasirenkant 43 straipsnio 2 dalį arba 43 straipsnio 3 dalį kaip teisinį pagrindą, visų būsimų teisės aktų projektų atveju būtų atliktas išsamus ir diferencijuotas nagrinėjimas.

2016 m. balandžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/580 dėl skubių autonominių prekybos priemonių taikymo Tuniso Respublikai OL L 102, 2016 4 18, p. 1–4	Dok. 4/16	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“
Graikijos ir Italijos pareiškimas Kalbant apie skubių autonominių prekybos priemonių taikymą Tuniso Respublikai, Graikija ir Italija deramai atsižvelgia į platesnį politinį ir socialinį bei ekonominį ES paramos Tunisui kontekstą. Tačiau Graikija ir Italija reiškia didelį susirūpinimą dėl būtinų konsultacijų, kurios turėjo būti surengtos anksčiau, trūkumo, priemonių trukmės, sklindaus mėnesinio pirmiau nurodyto importo paskirstymo panaikinimo ir dėl to, kad nebuvo atliktas Europos alyvuogių aliejaus sektoriaus <i>ex ante</i> poveikio vertinimas. Be to, turėtų būti pabrėžta, kad žemės ūkio sektorius yra vienas iš pagrindinių Graikijos ir Italijos ekonomikos veiksnių. Todėl ES darant nuolaidas prekybos partneriams turėtų būti vadovaujama subalansuoto ir proporcingo požiūrio į įvairius ES ekonomikos sektorius principu. Šia nuolaida neturėtų būti sukurtas precedentas ateičiai.			
2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/802 dėl sieros kiekio sumažinimo tam tikrose skystojo kuro rūšyse OL L 132, 2016 5 21, p. 58–78	Dok. 24/15	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“
2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/793, nustatantis siekimą išvengti prekybos tam tikrais pagrindiniais vaistais nukreipimo į Europos Sąjungą OL L 135, 2016 5 24, p. 39–52	Dok. 5/16	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“
NE TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI			
AKTAS		DOKUMENTAS / PAREIŠKIMAI	
2016 m. balandžio 11 d. Tarybos reglamentas (ES) 2016/795, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1370/2013, kuriuo nustatomos su bendru žemės ūkio produktų rinkų organizavimu susijusios tam tikros pagalbos ir grąžinamųjų išmokų nustatymo priemonės OL L 135, 2016 5 24, p. 115–119		Dok. 15436/15	

**Vokietijos pareiškimas, kuriam pritarė Austrija, Bulgarija, Čekija, Estija, Lenkija ir Slovėnija ⁽¹⁾
dėl bendrų derybų, susijusių su**

- **pasiūlymu dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl vaisių ir daržovių, bananų ir pieno tiekimo švietimo įstaigoms pagalbos programos iš dalies keičiami Reglamentas (ES) Nr. 1308/2013 ir Reglamentas (ES) Nr. 1306/2013 (pirmasis svarstymas)**
- **pasiūlymu dėl Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1370/2013, kuriuo nustatomos su bendru žemės ūkio produktų rinkų organizavimu susijusios tam tikros pagalbos ir grąžinamųjų išmokų nustatymo priemonės**

Tai, kad pirmiau nurodytos delegacijos pritaria bendram kompromisiniam tekstui, dėl kurio buvo susitarta, nedaro poveikio vykstančiam bylos C-113/14 nagrinėjimui.

Pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, patvirtina priemones dėl kainų, rinkliavų, pagalbos ir kiekybinių apribojimų nustatymo bei žvejojimo galimybių nustatymo ir skyrimo (SESV 43 straipsnio 3 dalis). Todėl atsakomybė nustatyti tokias taisykles tenka išimtinai Tarybai.

Remiantis naujausiomis Europos Teisingumo Teismo išvadomis (C-124/13 ir C-125/13), SESV 43 straipsnio 3 dalis gali apimti priemones, kurios nėra vien žvejojimo galimybių nustatymas ir skyrimas, jei dėl šių priemonių nereikia politikos sprendimo, kurį gali priimti tik ES teisėkūros institucijos.

Todėl pirmiau nurodytos delegacijos palankiai vertina tai, kad šiuo metu bendrame kompromisiniame tekste (kaip prašo pirmiau nurodytos delegacijos) orientacinis pagalbos paskirstymas tarp valstybių narių yra grindžiamas SESV 43 straipsnio 3 dalimi.

Vis dėlto pirmiau nurodytos delegacijos laikosi nuomonės, kad SESV 43 straipsnio 3 dalis iš esmės taip pat būtų tinkamesnis taisyklių dėl lėšų perkėlimo iš vieno sektoriaus į kitą teisinis pagrindas. Tačiau pirmiau nurodytos delegacijos pažymi, kad nuomonės dėl šio klausimo skiriasi.

Pirmiau nurodytos delegacijos pareiškia, kad reikia atskirti teisės aktų, susijusių su bendra žemės ūkio politika, projektų teisinį pagrindą (SESV 43 straipsnio 2 dalį ir 43 straipsnio 3 dalį) ir atitinkamai pirmiau nurodytuose pasiūlymuose numatytų atskirų priemonių teisinį pagrindą.

Todėl pirmiau nurodytos delegacijos ragina Tarybą ir Europos Parlamentą užtikrinti, kad prieš pasirenkant 43 straipsnio 2 dalį arba 43 straipsnio 3 dalį kaip teisinį pagrindą, visų būsimų teisės aktų projektų atveju būtų atliktas išsamus ir diferencijuotas nagrinėjimas.

⁽¹⁾ Nyderlandų delegacija pritaria šio pareiškimo aspektams, susijusiems su teisinio pagrindo klausimu.

Vengrijos pareiškimas

dėl pasiūlymų, kuriais sujungiamos vaisių ir daržovių vartojimo skatinimo mokyklose programa ir pieno vartojimo skatinimo mokyklose programa

Vengrijoje vaisių ir daržovių vartojimo skatinimo mokyklose programa bei pieno vartojimo skatinimo mokyklose programa yra labai populiarios ir dėl šiuo metu galiojančių teisės aktų abi programos pastaraisiais metais buvo labai išplėtos.

Derybose dėl abiejų programų sujungimo Vengrija pritarė tam, kad nustatant orientacinius asignavimus abiem programoms būtų remiamasi istoriniu kriterijumi siekiant užtikrinti, kad būtų pasiekti europiniai programų tikslai ir veiksmingai naudojami finansiniai ištekliai.

Pagal Tarybos reglamento (ES) Nr. 1370/2013 pakeitimą paskiriant finansinius išteklius valstybėms narėms iš esmės atsižvelgiama į 6–10 metų amžiaus vaikų skaičių ir regionų išsivystymo skirtumus. Tik pieno programoje kaip trečias kriterijus naudojamas istorinio naudojimo komponentas.

Todėl Vengrija pakartoja, kad nustatant orientacinius asignavimus, visų pirma nustatant abiejų programų galutinius asignavimus valstybėms narėms, svarbu taikyti istorinio išteklių naudojimo kriterijų.

Lietuvos pareiškimas

dėl

- pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl vaisių ir daržovių, bananų ir pieno tiekimo švietimo įstaigoms pagalbos programos iš dalies keičiami Reglamentas (ES) Nr. 1308/2013 ir Reglamentas (ES) Nr. 1306/2013
- pasiūlymo dėl Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1370/2013, kuriuo nustatomos su bendru žemės ūkio produktų rinkų organizavimu susijusios tam tikros pagalbos ir grąžinamųjų išmokų nustatymo priemonės

Lietuva laikosi savo nuoseklios pozicijos ir mano, kad biudžeto nuostatas, o šiuo konkrečiu atveju – pagalbos programos biudžeto patvirtinimą, lėšų perkėlimą tarp produktų grupių ir pagalbos paskirstymo valstybėms narėms kriterijus – pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 43 straipsnio 3 dalį turėtų patvirtinti Taryba.

Be to, Lietuva laikosi nuomonės, kad sujungus šias dvi programas nebūtų gauta jokios papildomos naudos, susijusios su jų veiksmingumo, supaprastinimo ir administracinės naštos sumažinimo aspektais, kadangi skiriasi šių programų pobūdis, pradiniai tikslai, produktai ir paskirstymo kanalai. Mes taip pat pažymime, kad abiejų programų įgyvendinimas galėtų būti sėkmingai tęsiamas pagal galiojančius reglamentus.

Tačiau Lietuva pritarė 2015 m. gruodžio 16 d. pasiektam susitarimui dėl bendro kompromisinio teksto, kad būtų užtikrintas dabartinių programų tęstinumas ir sklandus šių programų pagrindinių tikslų įgyvendinimas.

Vis dėlto Lietuva pabrėžia, kad tai neturėtų tapti precedentu ir bendra praktika ateityje tvirtinant priemones dėl kainų, rinkliavų, pagalbos ir kiekybinių apribojimų nustatymo remtis SESV 43 straipsnio 2 dalimi.

Tarybos sprendimas, kuriuo Komisijai suteikiami įgaliojimai Europos Sąjungos vardu pradėti derybas dėl Protokolo, kuriuo nustatomos Europos Sąjungos ir Mauricijaus Respublikos tausios žvejybos partnerystės susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas, atnaujinimo

Dok. 6731/16

Komisijos pareiškimas Nr. 1

Komisija nemano, kad Tarybos sprendime, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas, būtina nurodyti materialinį teisinį pagrindą.

Komisijos pareiškimas Nr. 2

Vadovaudamasi Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos 31 straipsnio 2 dalimi Komisija visapusiškai pripažįsta, kad svarbu tausiai naudoti jūrų biologinių išteklių ir todėl reikia užtikrinti tinkamą perviršio koncepcijos įgyvendinimą, kaip nustatyta Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos (UNCLOS) 62 straipsnio 2 dalyje, visų pirma tais atvejais, kai tausios žvejybos partnerystės susitarimais ir susijusiais protokolais reglamentuojama ES išorės laivyno prieiga prie šalies partnerės vandenyse pasiskirsčiusių išteklių.

Tačiau, kalbant apie UNCLOS 64 straipsnį ir Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 31 straipsnio 4 dalį, Komisija mano, kad perviršio koncepcija mažesniu laipsniu taikytina žvejybos veiklai, kurią vykdant naudojami toli migruojančių rūšių ištekliai, jei valdymo tikslus ir valdymo priemonės – prieigos pirmenybės taisyklės, laimikio, pajėgumų ar pastangų apribojimus ir prireikus dalijimosi schemas – turi pirmiausia nustatyti regioniniu ar subregioniniu lygiais kompetentingų regioninių žuvininkystės valdymo organizacijų susitariančiosios šalys, deramai atsižvelgiant į atitinkamas mokslines rekomendacijas.

Tarybos sprendimas, kuriuo Komisijai suteikiami įgaliojimai Europos Sąjungos vardu pradėti derybas dėl tarptautinio susitarimo, kuriuo siekiama užkirsti kelią neregamentuojamai žvejybai Arkties vandenyno centrinės dalies tarptautiniuose vandenyse

Dok. 7422/16

Jungtinės Karalystės pareiškimas

JK visiškai pritaria siūlomo tarptautinio susitarimo, kuriuo siekiama užkirsti kelią nereguliuojamai žvejybai Arkties vandenyno centrinės dalies tarptautiniuose vandenyse, siekiams ir tikslams. JK patvirtina, kad Tarybos sprendime ir derybinuose nurodymuose numatoma, kad Komisija Sąjungos vardu ves derybas dėl tokio susitarimo Sąjungos kompetencijai priklausančiais klausimais, visų pirma žuvininkystės valdymo srities klausimais, patenkančiais į bendrą žuvininkystės politikos taikymo sritį, ir tai nedaro poveikio ES ir jos valstybių narių kompetencijos pasidalijimui.

Komisijos pareiškimas

Komisija nemano, kad Tarybos sprendime, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas, būtina nurodyti materialinį teisinį pagrindą.

Tarybos sprendimas, kuriuo Lenkijos Respublika įgaliojama Europos Sąjungos interesais pradėti derybas dėl Konvencijos dėl ledjūrio menkių išteklių centrinėje Beringo jūros dalyje apsaugos ir valdymo dalinio pakeitimo, kuriuo būtų sudarytos sąlygos ekonominės integracijos regioninėms organizacijoms, pavyzdžiui, Europos Sąjungai, tapti Konvencijos šalimi

Dok. 7277/16

Komisijos pareiškimas	
Komisija nemano, kad Tarybos sprendime, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas, būtina nurodyti materialinį teisinį pagrindą.	
2016 m. balandžio 11 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/590 dėl Paryžiaus susitarimo, priimto pagal Jungtinių Tautų bendrąją klimato kaitos konvenciją, pasirašymo Europos Sąjungos vardu OL L 103, 2016 4 19, p. 1–2	Dok. 7106/16
2016 m. balandžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas (ES) 2016/618 dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo (Švedijos paraiška „EGF/2015/009 SE/Volvo Trucks“) OL L 105, 2016 4 21, p. 20–21	Dok. 6580/16
2016 m. balandžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas (ES) 2016/619 dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo (EGF/2016/000 TA 2016 – techninė pagalba, teikiama Komisijos iniciatyva) OL L 105, 2016 4 21, p. 22–23	Dok. 6581/16
2016 m. balandžio 11 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/581 dėl Europos Sąjungos ir Urugvajaus Rytų Respublikos susitarimo pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXIV straipsnio 6 dalį ir XXVIII straipsnį dėl nuolaidų pakeitimo Kroatijos Respublikos sąraše jai stojant į Europos Sąjungą pasirašymo Europos Sąjungos vardu OL L 101, 2016 4 16, p. 1–2	Dok. 6869/16
2016 m. balandžio 11 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/630 dėl pozicijos, kuri turi būti priimta Europos Sąjungos vardu Jungtiniame readmisijos komitete, įsteigtime pagal Susitarimą tarp Europos bendrijos ir Rusijos Federacijos dėl readmisijos, dėl rekomendacijos dėl readmisijos prašymų, kai būtina surengti pokalbius OL L 110, 2016 4 26, p. 1–3	Dok. 7081/16

Tarybos sprendimas, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas su Jordanijos Hašimitų Karalyste dėl Europos Sąjungos ir Jordanijos Hašimitų Karalystės readmisijos susitarimo	Dok. 6963/16
Tarybos sprendimas, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas su Jordanijos Hašimitų Karalyste dėl Europos Sąjungos ir Jordanijos Hašimitų Karalystės susitarimo dėl trumpalaikių vizų išdavimo supaprastinimo sudarymo	Dok. 7072/16
2016 m. balandžio 11 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/564, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/798/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Centrinės Afrikos Respublikai OL L 96, 2016 4 12, p. 38–40	Dok. 6787/16
2016 m. balandžio 11 d. Tarybos reglamentas (ES) 2016/555, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 224/2014 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Centrinės Afrikos Respublikoje OL L 96, 2016 4 12, p. 1–2	Dok. 6921/1/16 REV 1
2016 m. balandžio 11 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/565, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2011/235/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Irane OL L 96, 2016 4 12, p. 41–45	Dok. 7392/16
2016 m. balandžio 11 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/556, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 359/2011 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir įstaigoms atsižvelgiant į padėtį Irane OL L 96, 2016 4 12, p. 3–7	Dok. 7393/16

Teisėkūros procedūra priimamų aktų priėmimas po antrojo svarstymo Europos Parlamente (2016 m. balandžio 11–14 d., Strasbūras)			
TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI			
AKTAS	DOKUMENTAS	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMO REZULTATAI
2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/680 dėl fizinių asmenų apsaugos kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas arba bausmių vykdymo tikslais ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, ir kuriuo panaikinamas Tarybos pamatinis sprendimas 2008/977/TVR OL L 119, 2016 5 4, p. 89–131	Dok. 16/16 (Dok. 7985/16)	Netaikoma	Netaikoma
2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (Tekstas svarbus EEE) OL L 119, 2016 5 4, p. 1–88	Dok. 17/16 (Dok. 7986/16)	Netaikoma	Netaikoma
2016 m. balandžio 12 d. baigtos rašytinės procedūros			
NE TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI			
AKTAS	DOKUMENTAS / PAREIŠKIMAI		
2016 m. balandžio 12 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (BUSP) 2016/573, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2013/183/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai OL L 97, 2016 4 13, p. 12–13	Dok. 7700/16		

2016 m. balandžio 15 d. baigtos rašytinės procedūros	
NE TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI	
AKTAS	DOKUMENTAS / PAREIŠKIMAI
2016 m. balandžio 15 d. Tarybos reglamentas (ES) 2016/591, kuriuo dėl taikytinų sviesto ir nugriebto pieno miltelių supirkimo kiekybinių apribojimų iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1370/2013, kuriuo nustatomos su bendru žemės ūkio produktų rinkų organizavimu susijusios tam tikros pagalbos ir grąžinamųjų išmokų nustatymo priemonės OL L 103, 2016 4 19, p. 3–4	Dok. 7801/16
2016 m. balandžio 18–19 d. Liuksemburge įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (UŽSIENIO REIKALAI) 3460-tas posėdis	
NE TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI	
AKTAS	DOKUMENTAS / PAREIŠKIMAI
2016 m. balandžio 18 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/597, kuriuo pratęsimas Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio Artimųjų Rytų taikos procese įgaliojimų terminas OL L 103, 2016 4 19, p. 29–33	Dok. 6929/16
2016 m. balandžio 18 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/596, kuriuo pratęsimas Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio Vidurinėje Azijoje įgaliojimų terminas OL L 103, 2016 4 19, p. 24–28	Dok. 6927/16
2016 m. balandžio 18 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/608 dėl kai kurių palestiniečių laikino priėmimo Europos Sąjungos valstybėse narėse OL L 104, 2016 4 20, p. 18–18	Dok. 7173/16
Tarybos išvados dėl misijų paramos platformos	Dok. 7709/16

2016 m. balandžio 18 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/609, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui OL L 104, 2016 4 20, p. 19–20		Dok. 7625/16	
2016 m. balandžio 18 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/603, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui OL L 104, 2016 4 20, p. 8–9		Dok. 7627/16	
2016 m. balandžio 19 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/610 dėl Europos Sąjungos BSGP karinės patariamiosios misijos Centrinės Afrikos Respublikoje (EUMAM RCA) OL L 104, 2016 4 20, p. 21–26		Dok. 6951/16	
Tarybos sprendimas, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas su Centrinės Afrikos Respublika dėl susitarimo dėl Europos Sąjungos karinės mokymo misijos Centrinės Afrikos Respublikoje statuso		Dok. 7294/16	
Tarybos išvados dėl Libijos		Dok. 7990/16	
Tarybos išvados dėl kovos su mišraus pobūdžio grėsmėmis		Dok. 7857/16	
2016 m. balandžio 21 d. Liuksemburge įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (TEISINGUMO IR VIDAUS REIKALAI) 3461-as posėdis			
TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI			
AKTAS	DOKUMENTAS	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMO REZULTATAI
2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/800 dėl procesinių garantijų vaikams, kurie baudžiamajame procese yra įtariamieji ar kaltinamieji OL L 132, 2016 5 21, p. 1–20	Dok. 2/16	Kvalifikuota balsų dauguma	visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus DK, IE, UK, kurios balsavime nedalyvavo

Italijos pareiškimas

Italija palankiai vertina tai, kad buvo priimta Europos Parlamento ir Tarybos direktyva dėl procesinių garantijų vaikams, kurie baudžiamajame procese yra įtariamieji ar kaltinamieji, kaip tolesnis žingsnis baigiant įgyvendinti veiksmų planą dėl įtariamųjų ir kaltinamųjų procesinių teisių, kurį 2009 m. priėmė Taryba.

Italijai vis dar kelia susirūpinimą šioje priemonėje numatytas baudžiamajame procese dalyvaujantiems vaikams taikomos apsaugos lygis, atsižvelgiant į tai, kad jie yra itin pažeidžiami, ir į jų teisių svarbą. Aiškinant šioje priemonėje numatytas nuostatas didžiausias dėmesys turėtų būti skiriamas tai ypatingai vaikų padėčiai, taip pat iš Chartijos, Europos žmogaus teisių konvencijos ir Europos Žmogaus Teisių Teismo praktikos kylantiems principams. Įgyvendindama šią direktyvą Italija toliau remsis aukšto lygio apsauga, kuri pagal jos teisės sistemą jau numatyta vaikams baudžiamajame procese.

2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/792 dėl suderintų vartotojų kainų indeksų ir būsto kainų indekso, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2494/95 (Tekstas svarbus EEE) OL L 135, 2016 5 24, p. 11–38

Dok. 1/16

Kvalifikuota balsų dauguma

Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus
Susilaikė: AT

Austrijos pareiškimas

Austrija vadovaujasi tuo, kad valstybių narių atveju iš reglamento dėl suderintų vartotojų kainų indeksų 5 straipsnio 4 dalies išplaukia, kad, laikantis subsidarumo principo, valstybės narės gali pagal 5 straipsnio 4 dalį numatyti atitinkamą reglamentavimą, susijusį su duomenų rinkimo metodo aspektais, pavyzdžiui, būtino duomenų išsamumo lygio, apibendrinimo lygio ir duomenų perdavimo dažnumo nustatymu. Atsižvelgiant į tikslą neužkrauti įmonėms jokios papildomos naštos vykdant šį naujos rūšies duomenų rinkimą pagal 5 straipsnio 4 dalį (žr. 20 konstatuojamąją dalį; kaip nurodyta Komisijos pateiktame su pasiūlymu dėl reglamento susijusiame motyvų pareiškime, nereikia atlikti jokios poveikio analizės!), galima daryti išvadą, jog pakanka, kad statistiniai vienetai (įmonės), nacionalinių įstaigų prašymu (taip pat kaip ir esamo duomenų rinkimo atveju), vieną kartą per mėnesį perduotų pastarosioms atitinkamus apibendrintus duomenis (jei jie turimi elektronine forma) ir kad valstybės narės gali atleisti MVĮ nuo prievolės teikti ataskaitas, vadovaudamosi Europos iniciatyvomis (pvz., geresnio reglamentavimo, „Small Business Act“).

2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/681 dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenų naudojimo teroristinių nusikaltimų ir sunkių nusikaltimų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir patraukimo už juos baudžiamojon atsakomybės tikslais OL L 119, 2016 5 4, p. 132–149	Dok. 71/15	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus DK, kuri balsavime nedalyvavo
Tarybos pareiškimas Direktyvos dėl PNR 2 straipsniu pageidaujančioms valstybėms narėms suteikiama galimybė savanoriškai taikyti šią direktyvą ES vidaus skrydžiams pranešus apie tai Komisijai. Atsižvelgdamos į dabartinę saugumo padėtį Europoje, valstybės narės pareiškia, kad ne vėliau kaip iki 18 straipsnyje nurodytos perkėlimo į nacionalinę teisę datos jos visapusiškai pasinaudos 2 straipsnyje numatyta galimybe, laikydamosi direktyvoje nustatytą sąlygų. Valstybės narės pareiškia, kad, kaip pageidavo Parlamentas, jos įsipareigoja išplėsti (pagal savo nacionalinę teisę) PNR duomenų rinkimą įtraukdamos ne oro vežėjus, pavyzdžiui, kelionių agentūras ir kelionių organizatorius, kurie teikia su kelionėmis susijusias paslaugas, įskaitant skrydžių rezervavimą, ir šiam tikslui renka ir tvarko PNR duomenis.			
NE TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI			
AKTAS		DOKUMENTAS / PAREIŠKIMAI	
Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo pritariama, kad Eurojustas sudarytų Eurojusto ir Juodkalnijos bendradarbiavimo susitarimą		Dok. 11596/15	
Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo pritariama, kad Eurojustas sudarytų Eurojusto ir Ukrainos bendradarbiavimo susitarimą		Dok. 11592/15	
Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo pritariama tam, kad Europos policijos biuras (Europolas) sudarytų Brazilijos Federacinės Respublikos ir Europolo strateginio bendradarbiavimo susitarimą		Dok. 13980/1/15 REV 1	

Tarybos išvados dėl sprendimų dėl prieglobsčio praktikos suderinimo	Dok. 7255/16
Jungtinės Karalystės pareiškimas Jungtinė Karalystė remia Europos prieglobsčio paramos biuro (EASO) vaidmenį remiant praktinį bendradarbiavimą ir pajėgumų stiprinimą, taigi visapusiškai remia EASO vaidmenį palengvinant informacijos apie kilmės šalį rengimą remiant valstybių narių informacijos apie kilmės šalį išteklius. Jungtinė Karalystė atkreipia dėmesį į tai, kad išvadose atspindėta, kad įgyvendinant EASO vaidmenį visapusiškai atsižvelgiama į tai, kad reikia atskirti informacijos apie kilmės šalį tyrimus bei tos informacijos rengimą nuo po to daromų politikos išvadų, kurios išlieka valstybių narių atsakomybės sritis.	
2016 m. balandžio 21 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/828 dėl Protokolo, kuriuo iš dalies keičiamas Europos bendrijos ir San Marino Respublikos susitarimas, numatantis priemones, lygiavertes nustatytoms Tarybos direktyvoje 2003/48/EB dėl palūkanų, gautų iš taupymo pajamų, apmokestinimo, sudarymo Sąjungos vardu OL L 140, 2016 5 27, p. 1–2	Dok. 13445/15
Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Korėjos Respublikos pagrindų susitarimo protokolo, kuriuo atsižvelgiama į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, pasirašymo Europos Sąjungos ir jos valstybių narių vardu bei laikino taikymo	Dok. 7729/16

Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Korėjos Respublikos pagrindų susitarimo protokolas, kuriuo atsižvelgiama į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą	Dok. 7730/16
2016 m. balandžio 21 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/837 dėl Europos Sąjungos, Islandijos, Lichtenšteino Kunigaikštystės ir Norvegijos Karalystės susitarimo dėl 2014–2021 m. EEE finansinio mechanizmo, Norvegijos Karalystės ir Europos Sąjungos susitarimo dėl 2014–2021 m. Norvegijos finansinio mechanizmo, Europos ekonominės bendrijos ir Norvegijos Karalystės susitarimo papildomo protokolo ir Europos ekonominės bendrijos ir Islandijos susitarimo papildomo protokolo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo OL L 141, 2016 5 28, p. 1–2	Dok. 6661/16
Čekijos ir Bulgarijos pareiškimas dėl Sanglaudos fondo įnašų paskirstymo schemos taikymo 2014–2021 m. tiek EEE, tiek Norvegijos finansiniams mechanizmom Čekija vertina sėkmingą derybų dėl 2014–2021 m. EEE ir Norvegijos finansinių mechanizmų baigtį ir palankiai vertina galutinį pasiektą kompromisą. Tačiau Čekija linkusi priminti, kad nuo derybų dėl 2014–2021 m. finansinių mechanizmų pradžios mes rėmėme dabartinės Sanglaudos fondo įnašų paskirstymo visoms reikalavimus atitinkančioms valstybėms narėms schemos taikymą. Pakartojame, kad net jei dėl kompromiso Čekija pritarė galutiniam derybų rezultatui, mes apgailestaujame, kad galutinis įnašų skaičiavimas nevisapusiškai atitinka Sanglaudos fondo įnašų paskirstymo schemą. Atsižvelgiant į tai Čekija ragina EIVT ir Komisiją būsimų derybų dėl finansinių mechanizmų po 2021 m. procese abiem mechanizmom taikyti patikrintą, teisingą ir sistemingą Sanglaudos fondo įnašų paskirstymo schemą, kad būtų užtikrintas skaidrumas skirstant finansinių mechanizmų lėšas ir būsimos derybos būtų ne tokios sudėtingos.	

Europos Sąjungos, Islandijos, Lichtenšteino Kunigaikštystės ir Norvegijos Karalystės susitarimas dėl 2014–2021 m. EEE finansinio mechanizmo OL L 141, 2016 5 28, p. 3–10	Dok. 6956/16
Norvegijos Karalystės ir Europos Sąjungos susitarimas dėl 2014–2021 m. Norvegijos finansinio mechanizmo OL L 141, 2016 5 28, p. 11–17	Dok. 6957/16
Europos ekonominės bendrijos ir Norvegijos Karalystės susitarimo papildomas protokolai OL L 141, 2016 5 28, p. 22–25	Dok. 6960/16
Europos ekonominės bendrijos ir Islandijos Respublikos susitarimo papildomas protokolai OL L 141, 2016 5 28, p. 18–21	Dok. 6959/16
Tarybos išvados dėl Europos Audito Rūmų specialiosios ataskaitos Nr. 23/2015 „Vandens kokybė Dunojaus upės baseine: padaryta pažanga įgyvendinant Vandens pagrindų direktyvą, tačiau dar reikia nemažai nuveikti“	Dok. 7144/16
2016 m. balandžio 21 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/769 dėl 1979 m. Tolumų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų konvencijos 1998 m. Protokolo dėl patvariųjų organinių teršalų pakeitimų priėmimo OL L 127, 2016 5 18, p. 21–31	Dok. 8651/15
2016 m. balandžio 21 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/768 dėl 1979 m. Tolumų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų konvencijos 1998 m. Protokolo dėl sunkiųjų metalų pakeitimų priėmimo OL L 127, 2016 5 18, p. 8–20	Dok. 8648/15

2016 m. balandžio 21 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/627, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2013/184/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Mianmarui / Birmai OL L 106, 2016 4 22, p. 23–23	Dok. 7395/16		
2016 m. balandžio 21 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/628, kuriuo atnaujinamas ir iš dalies keičiamas asmenų, grupių ir subjektų, kuriems taikomi Bendrosios pozicijos 2001/931/BUSP dėl konkrečių priemonių taikymo kovojant su terorizmu 2, 3 ir 4 straipsniai, sąrašas ir iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2015/2430 OL L 106, 2016 4 22, p. 24–25	Dok. 7770/16		
2016 m. balandžio 21 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/620, kuriuo įgyvendinama Reglamento (EB) Nr. 2580/2001 dėl specialių ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims ir subjektams siekiant kovoti su terorizmu, 2 straipsnio 3 dalis ir kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/2425 OL L 106, 2016 4 22, p. 1–3	Dok. 7777/16		
Teisėkūros procedūra priimamų aktų priėmimas po antrojo svarstymo Europos Parlamente (2016 m. balandžio 27–28 d., Strasbūras)			
TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI			
AKTAS	DOKUMENTAS	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMO REZULTATAI
2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/796 dėl Europos Sąjungos geležinkelių agentūros ir kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 881/2004 (Tekstas svarbus EEE) OL L 138, 2016 5 26, p. 1–43	Dok. 10/16 (Dok. 8517/16)	Netaikoma	Netaikoma
2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/797 dėl geležinkelių sistemos sąveikos Europos Sąjungoje (Tekstas svarbus EEE) OL L 138, 2016 5 26, p. 44–101	Dok. 11/16 (Dok. 8519/16)	Netaikoma	Netaikoma
2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/798 dėl geležinkelių saugos (Tekstas svarbus EEE) OL L 138, 2016 5 26, p. 102–149	Dok. 12/16 (Dok. 8520/16)	Netaikoma	Netaikoma

2016 m. balandžio 28 d. baigtos rašytinės procedūros	
NE TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI	
AKTAS	DOKUMENTAS / PAREIŠKIMAI
Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi pagal Konvenciją dėl bendrosios tranzito procedūros įsteigime jungtiniame komitete, dėl tos Konvencijos pakeitimų	Dok. 7633/16
2016 m. balandžio 29 d. baigtos rašytinės procedūros	
NE TEISĖKŪROS PROCEDŪRA PRIIMTI AKTAI	
AKTAS	DOKUMENTAS / PAREIŠKIMAI
2016 m. balandžio 29 d. Tarybos reglamentas (ES) 2016/682, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 329/2007 dėl ribojančių priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai OL L 117, 2016 5 3, p. 1–27	Dok. 6942/16
2016 m. balandžio 29 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/776 dėl Europos Sąjungos ir Kuko Salų Vyriausybės tausios žvejybos partnerystės susitarimo ir jo įgyvendinimo protokolo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo OL L 131, 2016 5 20, p. 1–2	Dok. 7591/16 Balsavimo taisyklė: Vieningumas Balsavimo rezultatai: Visos valstybės narės balsavo „už“

Komisijos pareiškimas

Sprendimu sujungtose bylose C *El 103/12 ir C-165/12 ir Komisija prieš Tarybą* Teisingumo Teismas aiškiai patvirtino, kad sprendimai, susiję su išorės žvejybos susitarimų sudarymu, visiškai patenka į SESV 43 straipsnio 2 dalies taikymo sritį (kartu su taikytina procedūra, nurodyta SESV 218 straipsnyje, t. y. sprendimų dėl susitarimų sudarymo atveju – 218 straipsnio 6 dalies a punkto v papunktyje) ir atmetė požiūrį, kad tokie sprendimai galėtų patekti į SESV 43 straipsnio 3 dalies taikymo sritį.

Kalbant apie sprendimą dėl naujo Europos Sąjungos ir Kuko Salų Vyriausybės tausios žvejybos partnerystės susitarimo ir jo įgyvendinimo protokolo pasirašymo ir sudarymo, Komisija apgailestauja dėl Tarybos pakeitimo, kuriuo teisinis pagrindas – SESV 43 straipsnio 2 dalis kartu su 218 straipsnio 5 dalimi, 6 dalies a punktu ir 7 dalimi – pakeičiamas į SESV 43 straipsnį (nenurodant straipsnio dalies) kartu su 218 straipsnio 5 dalimi, 6 dalies a punktu ir 7 dalimi, todėl Komisija laikosi savo pirminio pasiūlymo.

Europos Sąjungos ir Kuko Salų Vyriausybės tausios žvejybos partnerystės susitarimas
OL L 131, 2016 5 20, p. 3–33

Dok. 7594/16

2016 m. balandžio 29 d. Tarybos reglamentas (ES) 2016/777 dėl žvejybos galimybių paskirstymo pagal Europos Sąjungos ir Kuko Salų Vyriausybės tausios žvejybos partnerystės susitarimo įgyvendinimo protokolą
OL L 131, 2016 5 20, p. 39–40

Dok. 7593/16